



Das Jahr des Hasen
22.01.2023-09.02.2023

Deutsch-Chinesische
Gesellschaft für Pflege e.V.
德中护理协会



Pressemitteilung

Happy Birthday-Stimmung! 10 Jahre Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Pflege e.V. (DCGP)

Fast auf den Tag genau 10 Jahre nach Gründung feierte gestern die DCGP inmitten des chinesischen Neujahrsfestes mit ihren chinesischen Kolleginnen und Kollegen, Mitgliedern, Freunden, Förderern und Gästen im Berliner Langenbeck-Virchow-Haus ihr 10-jähriges Jubiläum.

Berlin, 27. Januar 2023. Vorsitzende Marie-Luise Müller konnte mit Freude die anwesenden Gäste aus der Politik und Gesundheitswirtschaft, aus dem Hochschul- und Kulturbereich sowie Vertreter aus Verbänden und ihre Mitglieder, Freunde und Förderer der Gesellschaft in Präsenz und online begrüßen.

Sie dankte im Besonderen dem Schirmherrn der Jubilarin, Prof. Dr. Edgar Franke, Parlamentarischer Staatssekretär des Bundesministeriums für Gesundheit für seine Glückwünsche. Er dankte und betonte die erfolgreiche und unermüdliche Arbeit der DCGP: „Der Dialog mit und über Pflege ist heute ein zentraler Bestandteil unseres bilateralen Austauschs. Es ist wertvoll eine kompetente Mittlerin wie die DCGP zu haben, die den fachlichen Austausch mit Pflegenden in China und Deutschland kontinuierlich inspiriert und moderiert. Diese Aufgabe kann nur erfüllen, wer langjährige Erfahrung in und mit beiden Systemen hat und dessen Expertise auf beiden Seiten gleichermaßen geschätzt wird.“

Inmitten des chinesischen Neujahrsfestes präsentierte sich die DCGP mit ihren chinesischen Vorstands- und Beiratsmitgliedern sehr authentisch. Chinesische Songs, Tanzdarbietungen und klingende Fächermusik umrahmten den Empfang. So sendeten die Akteure Grüße zu all den Freunden und Kolleginnen nach China. Sie spiegelten das Bild von Fröhlichkeit, Harmonie und Zuversicht aus dem verbandlichen Inneren nach Außen – passend zum chinesischen Tierkreiszeichen ‚Hase‘.

Ein ganz besonderes Highlight war der Vortrag von Dr. Bernadette Klapper, Bundesgeschäftsführerin des Deutschen Berufsverbands für Pflege e.V. (DBfK). Dr. Klapper zeigte eindrucksvoll was mit Community Health Nursing (CHN) international längst in der Praxis erprobt ist. Beispielsweise fehlt sowohl in Deutschland als auch in China diese notwendige Mitgestaltung der primären Gesundheitsversorgung für alternde Gesellschaften. Auf Hilfe und Pflege angewiesene Menschen im Altsein, Kranksein oder mit Behinderung braucht ein ganzheitliches Versorgungsangebot – ausgerichtet auf den individuellen Bedarf. Zurecht mahnte sie hierfür baldige strukturelle, bildungspolitische und professionsübergreifende Maßnahmen an.

Mit dem Grußwort der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Medizin (DCGM) wurden die erfolgreichen Anstrengungen der DCGP gewürdigt, wie beispielsweise das wichtige deutsche Pflegewissen mit ihren chinesischen Kolleginnen auf Augenhöhe und Respekt zu teilen. Auch das DCGP-Projekt ‚Pflege von Menschen mit Schlaganfall in Deutschland und China‘ durch professionelle Pflege wieder zurück ins Leben zur Teilhabe in der Gesellschaft zu helfen sei beeindruckend.

Vorstandskollegin Frau Prof. Wang Hui, Vorsitzende des Krankenpflegeverbandes Hubei und Pflegedirektorin am Tongji-Hospital Wuhan ist Gründungsvorstandsmitglied der DCGP. Sie ist eine starke Vertreterin der chinesischen Pflegeinteressen in der DCGP und über die Provinzgrenzen Hubei hinaus. Wir sind überaus stolz, dass es mit ihr und weiteren namhaften chinesischen Pflegeexpertinnen einen lebendigen, anspruchsvollen und kollegialen Fachaustausch gibt. Das erste deutsch-chinesische Weiterbildungszentrum in Wuhan ist ein nachhaltiger Leuchtturm gemeinsamen Wirkens.

Mit viel Mut, Optimismus aber auch Aufmerksamkeit und Achtsamkeit startete die DCGP mit diesem Fest in ihr Jubiläumsjahr. Bereits am 16. Juni 2023 wird es im Rahmen des Hauptstadt kongresses Medizin und Gesundheit (HSK 2023) das nächste deutsch-chinesische Highlight geben. Schon heute laden wir sehr herzlich ein!

Pressekontakt:
Sabine Girts MBA
Stellv. Vorsitzende
Mobil +49 (0)151 61798646
info@dc-gpflege.de
<https://www.dc-gpflege.de>





Das Jahr des Hasen
22.01.2023-09.02.2023

Deutsch-Chinesische
Gesellschaft für Pflege e.V.
德中护理协会



新闻稿

祝德中护理协会 (DCGP)10 周年生日快乐！

几乎整整 10 年后的今天，恰逢中国庆新年之际 DCGP 与中国的同事们、会员们、朋友们、赞助商和嘉宾们在柏林 Langenbeck-Virchow-Haus 召开 10 周年庆典招待会。

柏林，2023 年 1 月 27 日。

玛丽-路易斯·穆勒主席很高兴亲自欢迎来自政界和医疗界、大学和文化界的嘉宾，以及来自协会及其会员、朋友和社会赞助商的代表。

她特别致谢庆典赞助人，联邦卫生部议会国务秘书，教授艾德伽·佛安克博士 (Edgar Franke)，他在致辞中感谢 DCGP 的邀请，并强调了 DCGP 不懈的努力和成功，他说：“今天，与护理人士谈护理的是我们双边交流对话的核心部分，拥有像 DCGP 这样称职的调解员是非常珍贵的。他们不断激发和调节着与中国和德国护士的专业交流。这项任务只能由这些在这两个系统中拥有多年 Sabine 年经验并且其专业知识在双方都受到同等重视的人来完成。”

在中国新年庆祝活动之际，DCGP 的理事会中国成员和顾问委员会的成员，为招待会带来了非常精彩的纯正的中国文艺表演，中国民歌、韵律太极和振奋人心的响扇。他们的表演就是致所有在中国的朋友和同事们的新春问候。他们的形象从内而外反映出幸福、和谐和自信——与中国的十二生肖“兔”是如此的相匹配。

一个非常特别的亮点是。德国护理专业协会 (DBfK) 联邦常务理事 Bernadette Klapper 博士的讲座。Klapper 博士的演讲令人印象深刻地展示了在社区健康护理 (CHN) 实践中长期以来在国际上经过尝试和测试的内容。例如，在德国和中国，都缺少为老龄化社会塑造初级卫生保健的必要的参与。为依赖帮助和护理的老年人、病人或残疾人，根据他们的个人需求量身定制，提供全面的护理。她告诫并呼吁尽快采取结构性、教育政治体系和跨专业措施。

在德中医学会 (DCGM) 的问候下，DCGP 的成功努力得到了认可，例如在平等和尊重的基础上与中国同事分享重要的德国护理知识。DCGP 项目“关爱中德中风患者”，用专业的护理帮助人们回归生活，参与社会，令人印象深刻。

湖北省护理学会主席、武汉同济医院护理部主任汪晖教授是 DCGP 的创始理事会成员。她是 DCGP 和湖北省的中国护理有力的代表。我们非常自豪能与她和其他中国著名护理专家进行一场生动、具有挑战性和学院式的专业交流。位于武汉的首家中德培训中心是可持续合作的灯塔。

DCGP 以极大的勇气、乐观，关注和正念的态度，开始了我们的周年纪念年。我们作为首都医学与健康大会 (HSK 2023) 的一部分，下一亮点 DCGP 将于 2023 年 6 月 16 日举行。我们今天就诚挚地向您发出了邀请！

Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Pflege e.V. (DCGP)

Sowohl die Bundesrepublik Deutschland als auch die Volksrepublik China stehen – in Zeiten zunehmender Globalisierung – vor den wachsenden Herausforderungen des demographischen Wandels. Hiervon bleiben das Gesundheitswesen und die Sozialsysteme ebenso wenig unberührt wie das Pflegesystem mit seinen derzeitigen Einrichtungen. Angehörige der Heil- und Pflegeberufe und ihre Vertretungen müssen sich dem stellen und neu positionieren; Wissensgesellschaften verlangen dabei auch zunehmend internationales Expertenwissen, was einen Know-how-Austausch über Grenzen hinweg sowie Mobilität und Flexibilität gerade auch der Pflegenden erfordert. Diesen Zielen fühlt sich die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Pflege in besonderer Weise verpflichtet. Vorsitzende ist Marie-Luise Müller.